Ассоциативный эксперимент как метод установления базовых ценностей

ХЛОПОВА АННА ИГОРЕВНА

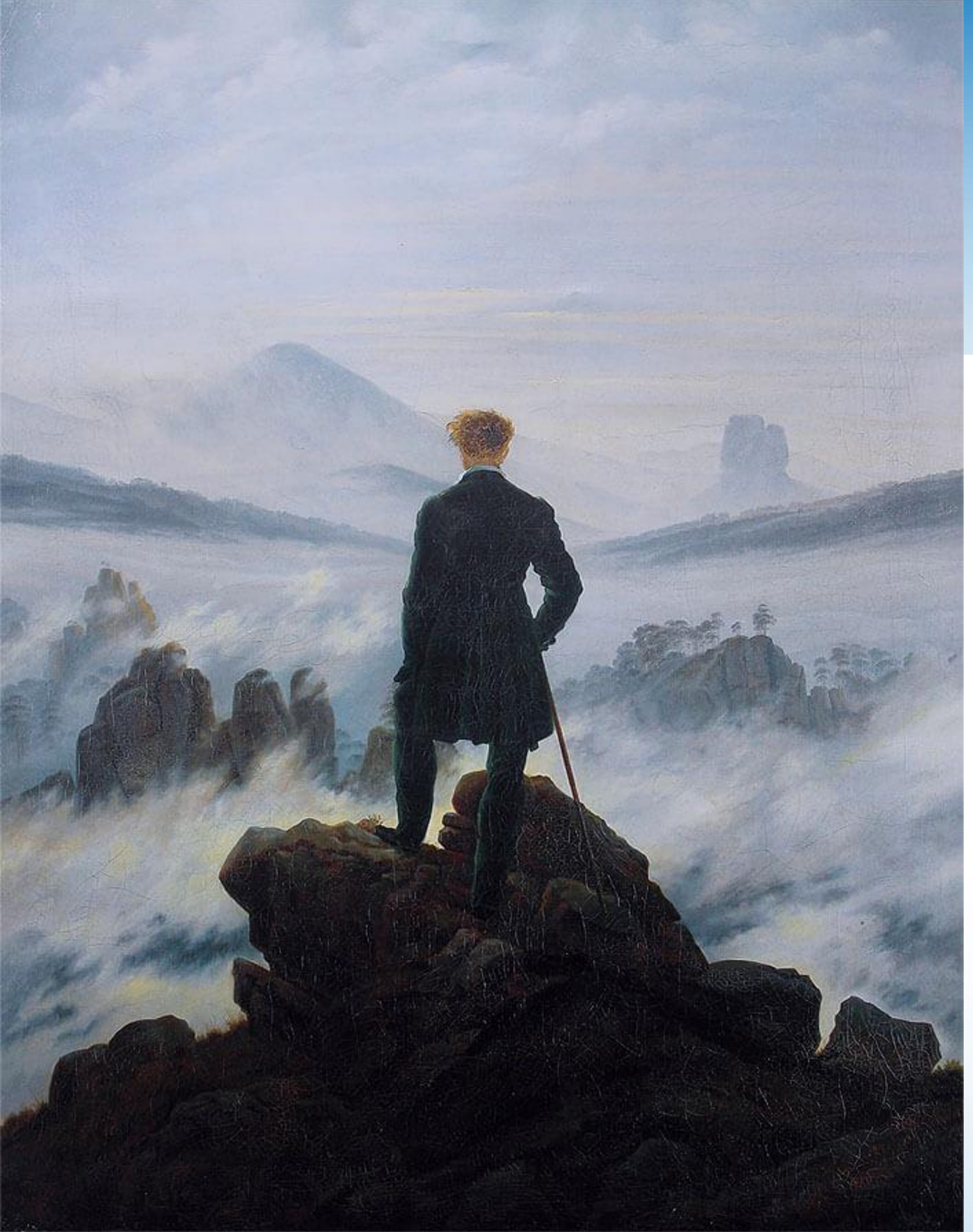
канд. филол. наук, доцент,
доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка,
доцент кафедры общего и сравнительного языкознания,
ведущий научный сотрудник лаборатории психолингвистики
Московский государственный лингвистический университет

МГЛУ

“

… что для одного — ненужный хлам, для другого — недоступная роскошь.

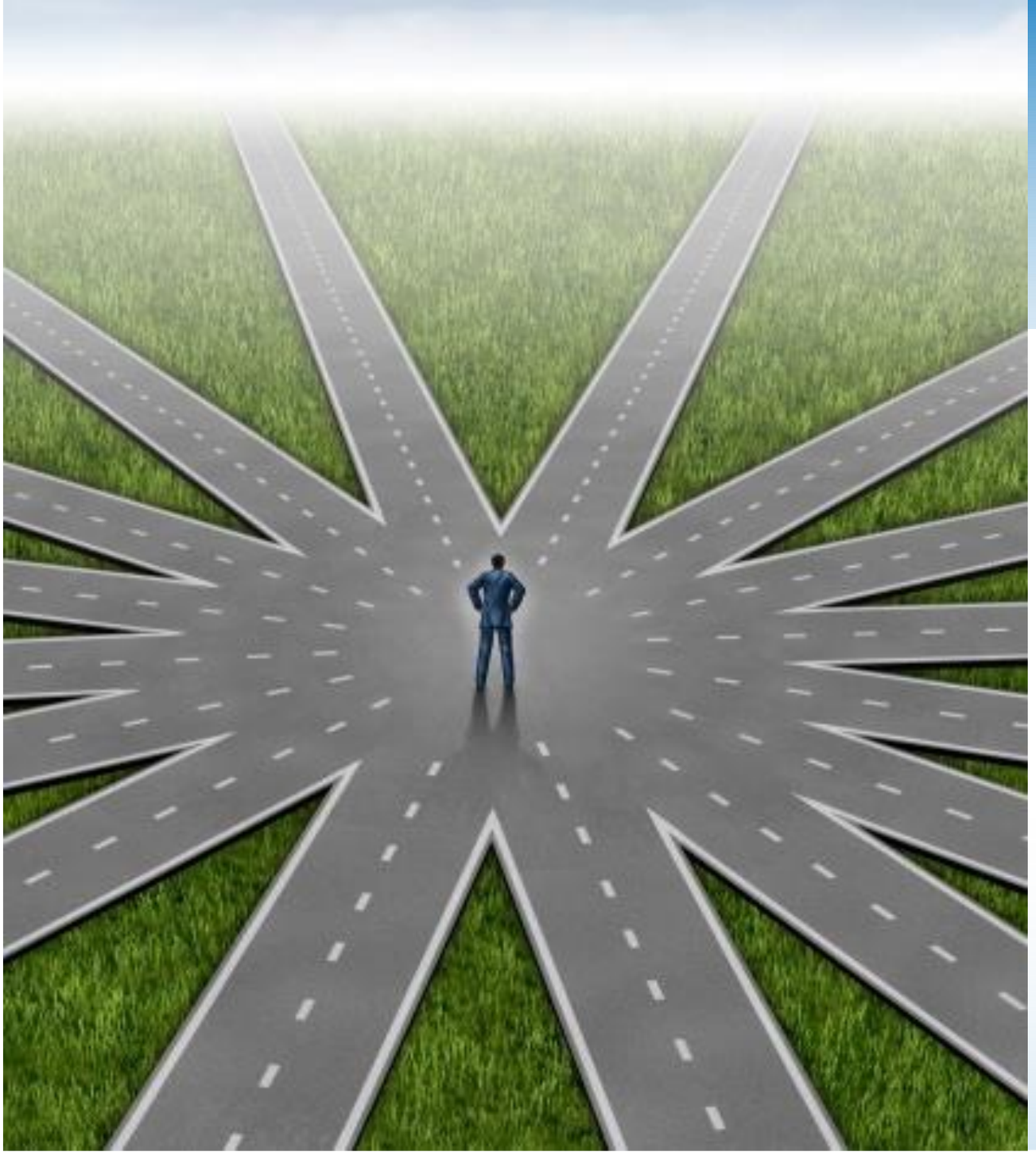
Рэй Брэдбери «Вино из одуванчиков»



Ценность

МГЛУ

*Основные **жизненные смыслы**, которыми индивиды, включенные в разные формы социальной активности, **руководствуются** в своей повседневной жизни, смыслы, которые в значительной степени **определяют отношение индивидов** к окружающей их действительности и определяют основные модели социального поведения.*



Ценность

МГЛУ

- ✓моральные (честность, справедливость, верность)
- ✓религиозные (любовь к ближнему, богобоязненность)
- ✓политические (толерантность, свобода, равенство)
- ✓эстетические (искусство, красота)
- ✓материальные (благосостояние)
- ✓семейные
- ✓ценности предприятия

Ценности



Совокупность представлений

- о **действительности** и
- **своем месте** в ней, которая
- **управляет** жизнью человека,
- **формирует** принципы его поведения и предпочтения во всех сферах деятельности.

МГЛУ

Ценности абстрактны,
но они реализуются в поведенческих моделях!

МГЛУ

АКТУАЛЬНЫЕ БАЗОВЫЕ ЦЕННОСТИ

семья – 2,48
дружба – 6,36
здоровье – 8,8
свобода – 10
безопасность – 10,48
мир – 10,54
жизнь – 10,68
доверие – 11,19
гармония – 11,7
Родина – 13

Ассоциативный эксперимент

МГЛУ

1. значительно уточнить психологически реальное содержание, стоящее за словом

2. обнаружить пути изменения структуры значения слова

3. служить методом прогнозирования тенденций эволюции лексического значения, а следовательно

4. стать базой для моделирования образа мира и выявления его ядра, репрезентированного в ассоциативно-вербальной сети индивида

МГЛУ

Виды ассоциативного эксперимента

- ✓свободный
- ✓направленный
- ✓цепочный

МГЛУ

Составление стимульного списка



МГЛУ

Анализ лексикографических источников

- это сообщество людей, которые являются друг для друга родственниками (Gemeinschaft von Menschen, die miteinander verwandt sind),
- класс живых существ (Einheit im System der Lebewesen),
- объединение, сообщество: die Bewohner des Hauses waren eine große Familie (жители дома были большой семьей), das Land nimmt einen Platz in der Familie der Großmächte ein (страна занимает место в сообществе великих держав).

МГЛУ

Анализ лексикографических источников

- родители и дети (Eltern und Kinder),
- клан, все родственники (Sippe, alle Verwandten),
- род, разновидность (Gattung).

МГЛУ

Анализ лексикографических источников

- родственники, клан, род (miteinander verwandte Menschen, Sippe, Geschlecht),
- супруги и их дети (Eheleute und ihre Kinder),
- союз бездетных и неженатых партнеров (Nichtverheiratete und Kinderlose).

МГЛУ

Анализ лексикографических источников

- семья может состоять из родителей или одного родителя и минимум одного ребенка (aus einem Elternpaar oder einem Elternteil und mindestens einem Kind bestehende [Lebens]gemeinschaft).
- группа близкородственных людей, клан (Gruppe aller miteinander [bluts]verwandten Personen; Sippe);
- единица, категория, которая объединяет близкородственные виды животных и растений (systematische Einheit, Kategorie, in der näher miteinander verwandte Gattungen tierischer oder pflanzlicher Lebewesen zusammengefasst sind).

МГЛУ

Понятийные реакции:

- Mutter (мать) 28, Mama (мама) 26, Eltern (родители) 19, Partner (партнер) 9, Zusammenleben (сожительство) 6, Mama und Papa (мама и папа) 5, Geschwister (братья и сестры) 4, Bruder (брат), Eltern und Kinder (родители и дети), Kind (ребенок), Kinder (дети), Menschen (люди), Papa (папа) 1.

МГЛУ

Реакции-представления

- Отношения, связывающие членов семьи: Liebe (любовь) 25, Vertrauen (доверие) 6, Freundschaft (дружба), vertrauen (доверять). Всего 16,5%;
- Эмоциональная близость к семье: Zuhause (родной дом) 16, Heimat (родина) 13, meine (моя), meine Leute (мои люди). Всего 15,5%;
- Семья как единство: Zusammenhalt (сплоченность) 15, zusammen (вместе) 5, alle (все). Всего 10,5 %;
- Семья как защита: Geborgenheit (защищенность) 7, Sicherheit (безопасность) 6, Rückhalt (опора). Всего 7%.

Результаты обратного ассоциативного эксперимента

- Stabilität (стабильность) 20,5 %,
- Liebe (любовь) 18 %,
- Heimat (родина) 16 %,
- Vertrauen (доверие) 15,5 %,
- Zuhause (родной дом) 14 %,
- Sicherheit (безопасность) 12,5 %,
- Partner (партнер) 11 %,
- Mutter (мать) – 11 %,
- Mama (мама) – 10 %,
- Geborgenheit (защищенность) 6 %,
- Zusammenhalt (сплоченность) 4 %,
- Eltern (родители) – 4 %.

Anständigkeit

- anständige Gesinnung (порядочное (корректное) отношение);
- etwas Anständiges; etwas, was anständig wirken soll (что-то порядочное, то, что должно действовать порядочно);
- anständiges Wesen (порядочная сущность);
- etwas Gesittetes, Schickliches (что-то цивилизованное, приличное

МГЛУ

Проявление порядочности

- Höflichkeit (вежливость) 41; Manieren (манеры) 30; höflich (вежливый) 25; Respekt (уважение) 18; Benehmen (поведение) 3; Ethik (этика) 2; Freundlichkeit (дружелюбие) 2; Haltung (манера держать себя) 2; Rücksichtnahme (уважение) 2; Bravheit (храбрость); Disziplin (дисциплина); Ehre (честь); Erziehung (воспитание); fromm (набожный); gehorsam (послушный); Hilfsbereitschaft (готовность помочь); Tür aufhalten (придержать дверь); Verhalten (поведение); Verhalten und Respekt (поведение и уважение); Zuverlässigkeit (надежность) 1 – всего в этой группе 136 реакций.

МГЛУ

- Порядочность как добродетель: Tugend (добродетель) 16 – всего в этой группе 16 реакций.
- Порядочность как необходимое качество для общения между людьми: gegenseitig (по отношению друг к другу); Menschen (люди); miteinander (друг с другом); People (люди); Person (личность); Sozialität (социальность) 1 – всего в этой группе 6 реакций.
- Порядочность как проявление морали: Moral (мораль) 4; Werte und Normen (ценности и нормы) 1 – всего в этой группе 5 реакций.
- Устаревшее понятие: spießig (мещанский) 2; veraltet (устаревший) 2 – всего в этой группе 4 реакции.

МГЛУ

- Отсутствие порядочности: Haben nur noch wenige (мало кто имеет); kaum vorhanden (не доступна); Seltenheit (редкость) 1 – всего в этой группе 3 реакции.
- Носитель порядочности: Eltern (родители) 2; Polizei (полиция) 1 – всего в этой группе 3 реакции.
- Порядочность как залог благородства: Adel (благородство); Nobel (благородство) 1 – всего в этой группе 2 реакции.

МГЛУ

Эмоционально-оценочные реакции

- положительные реакции: wichtig (важно) 5; ja (да) 4; gut (хорошо); nötig (необходимо); wertvoll (ценно); wichtiger denn je (важнее, чем что-либо еще); wünschenswert (желательна) 1 – всего в этой группе 14 реакций;
- отрицательные реакции: langweilig (скучно) 10; Pflicht (обязанность) 1 – всего в этой группе 11 реакций.

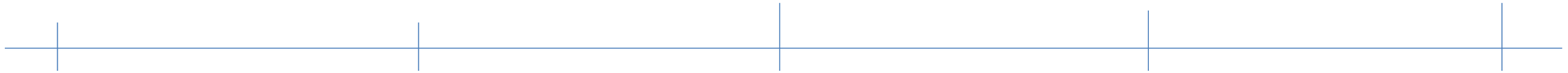
МГЛУ

Обратный ассоциативный эксперимент

- Höflichkeit (вежливость),
- Manieren (манеры),
- höflich (вежливый),
- Respekt (уважение),
- Tugend (добродетель),
- langweilig (скучно).

Субъективное шкалирование

- Дайте оценку слову «Anständigkeit»



1 2 3 4 5

неэмоционально эмоционально

—

МГЛУ

Уточняющий вопрос

✓Что такое «порядочность»?

МГЛУ

- ✓ Höflichkeit (вежливость) (7 ответов).
- ✓ – Nett sein, höflich sein (быть милым и вежливым).
- ✓ – Höflichkeit und sich gut benehmen, wenn man sich bei den anderen ist (вежливость и хорошо себя вести, когда ты на публике).
- ✓ – Sich benehmen können (уметь себя вести).
- ✓ – Wenn man sich gut benimmt (когда хорошо себя ведешь).
- ✓ – Wenn man artig ist, sich benimmt (когда человек воспитан, хорошо себя ведет).
- ✓ – Anständigkeit ist, wenn man sich benehmen kann, wenn man weiß, was Ordnung und Sauberkeit ist (порядочность – когда умеешь себя вести, когда знаешь, что такое порядок и чистота).
- ✓ – Anständigkeit ist sich genauso zu benehmen wie man sich zu Hause benimmt (порядочность – это вести себя так же, как ведешь себя дома).
- ✓ – Wer nicht raucht und nicht trinkt (когда не курят и не пьют).
- ✓ – Wenn man seine Eltern ehrt. Und das ist sehr gut (когда почитают своих родителей, и это очень хорошо).
- ✓ – Anständigkeit ist, wenn man andere Menschen grüßt (порядочность – когда приветствуешь других людей).
- ✓ – Wenn man respektvoll den Anweisungen der Lehrer folgt (когда с уважением следуешь указаниям учителя).
- ✓ – Respektvoll miteinander umgehen und zwar auch gegenüber seinen Mitmenschen (уважительно общаться друг с другом и также с окружающими людьми).
- ✓ – Ein gepflegtes Auftreten der Öffentlichkeit (ухоженный внешний вид на публике).

МГЛУ

Спасибо за внимание!

Хлопова Анна Игоревна

@hlopa999